



KnoWhy #375

Jun 7, 2018



## ¿Por qué Nefi vinculó las profecías de Isaías con José, el que fue vendido a Egipto?

*"Y el Señor volverá a extender su mano por segunda vez para restaurar a su pueblo de su estado perdido y caído. Por tanto, él procederá a efectuar una obra maravillosa y un prodigio entre los hijos de los hombres"*

2 Nefi 25:17

### El conocimiento

Cuando Lehi obtuvo las planchas de bronce, descubrió que "descendía de José, sí, aquel José que era hijo de Jacob, que fue vendido para Egipto y preservado por la mano del Señor para que salvara del hambre a su padre Jacob y a toda su casa" (1 Nefi 5:14). Nefi entonces, inmediatamente agregó que "también fueron [es decir, la futura posteridad de Jacob] librados del cautiverio y conducidos fuera del país de Egipto por el mismo Dios que los había preservado" (v. 15). Estos versículos marcan el principio de un patrón en el Libro de Mormón donde la liberación de la familia de José está vinculada con la futura liberación de la posteridad de Jacob.<sup>1</sup>

Matthew Bowen ha señalado que en dos notables ocasiones —2 Nefi 25:17 y 2 Nefi 29:1— Nefi combinó los temas de la restauración de Isaías 11:11 e Isaías 29:14 en una idea unificada.<sup>2</sup> En tiempos rabínicos, la práctica de juntar dos pasajes de las Escrituras sobre la base de palabras compartidas y luego interpretarlas a la luz de las demás llegó a conocerse como *Gezera Shawa*.<sup>3</sup> Lo que hace el *Gezera Shawa* de Nefi especialmente intrigante es el uso potencial de juego de palabras hebreas (como una combinación de palabras) sobre el nombre José (*yôsēp*).

De acuerdo con Bowen, el nombre *José* viene "del verbo hebreo *yāsap*, cuyo sentido más básico es

'agregar'. *Yāsap* también tiene el significado de 'continuar' o 'proceder a hacer' algo y 'hacer de nuevo'.<sup>4</sup> Estos verbos no solamente suenan como el nombre *José* y tienen el mismo significado básico de *José*,<sup>5</sup> sino que en 2 Nefi 25:21 ellos, y las restauraciones *adicionales* que describen, están directamente vinculadas al mismo José.

Isaías 11:11	Isaías 29:14	2 Nefi 29:1	2 Nefi 25:17, 21
11. Asimismo, acontecerá <b>en aquel día que el Señor pondrá otra vez [yôšîp] su mano para recobrar el remanente de su pueblo</b>	14. Por tanto, he aquí que <b>nuevamente haré [yôšîp] una obra maravillosa entre este pueblo, una obra maravillosa y un prodigio</b>	29. Mas he aquí que habrá muchos — <b>el día en que yo proceda [yôšîp] a ejecutar una obra maravillosa entre</b> [cf. Isaías 29:14] ellos... para que <b>extienda mi mano por segunda vez [yôšîp], para restaurar</b> a los de mi pueblo que son de la casa de Israel	17. Y <b>el Señor volverá a extender su mano [yôšîp] por segunda vez para restaurar a su pueblo</b> [cf. Isaías 11:11] de su estado perdido y caído. Por tanto, él <b>procederá [yôšîp] a efectuar una obra maravillosa y un prodigio</b> [cf. Isaías 29:14] entre los hijos de los hombres.  21. ... para que se cumpla la promesa hecha a <b>José [yôšêp]</b> , que su linaje no perecería jamás, mientras durase la tierra.

En una ocasión diferente, en 1 Nefi 22, encontramos que Nefi agregó Isaías 52:10 en su red de referencias de Isaías. Para Bowen esta adición es "particularmente notable" porque Nefi "aparentemente suplió el verbo *yāsap* en Isaías 52:10, donde Isaías no utilizó previamente ese verbo".<sup>6</sup>

Isaías 11:11	Isaías 29:14	2 Nefi 29:1	2 Nefi 25:17, 21
11. Asimismo, acontecerá <b>en aquel día que el Señor pondrá otra vez [yôšîp] su mano para recobrar el remanente de su pueblo</b>	14. por tanto, he aquí que <b>nuevamente haré [yôšîp] una obra maravillosa entre este pueblo, una obra maravillosa y un prodigio</b>	10. Jehová <b>ha desnudado su santo brazo ante los ojos de todas las naciones</b> , y todos los confines de la tierra verán la salvación del Dios nuestro.	8. Y después que nuestra posteridad haya sido dispersada, el Señor Dios <b>procederá [yôšîp] a efectuar una obra maravillosa entre los gentiles</b> [cf. Isaías 29:14] ... 11. Por lo que el Señor Dios <b>procederá [uso adicional de yôšîp] a desnudar su brazo a los ojos de todas las naciones</b> [cf. Isaías 52:10] ...  12. Por tanto, <b>los sacaré otra vez [yôšîp] de su cautividad</b> [cf. Isaías 11:11]

El hecho de que Nefi repetidamente atara estas referencias de Isaías —mencionando en una ocasión el nombre de *José (yôšêp)* y en otra añadiendo la forma del verbo *yāsap*— sugiere que, en la mente de Nefi, José estaba vinculado a restauraciones futuras. Curiosamente, Nefi no fue el único profeta en el Libro de Mormón en hacer tal conexión. Mormón audazmente profetizó que el Señor "de seguro volverá [yôšîp] a traer a un resto de la posteridad de José [yôšêp] al conocimiento del Señor su Dios" (3 Nefi 5:23).<sup>7</sup>

## El porqué

Entonces, ¿qué tiene que ver José, quien fue vendido para Egipto, con las profecías de Isaías? Tal vez la explicación más significativa se puede encontrar en una profecía del mismo José, como lo recita Lehi. José declaró que el "Señor mi Dios levantará a un vidente, el cual será un vidente escogido para los del fruto de mis lomos" (2 Nefi 3:6). Este vidente sería "grande como Moisés" (v. 9), pero en lugar de sacar físicamente a los israelitas de la esclavitud, les "lleva[rá] [la] palabra [de Dios]... a los de [la] descendencia [de José]" (v. 11).

José entonces profetizó que "su nombre será igual que el mío; y será igual que el nombre de su padre. Y será semejante a mí, porque aquello que el Señor lleve a efecto por su mano, por el poder del Señor, guiará a mi pueblo a la salvación" (2 Nefi 3:15). En otras palabras, tal como José que fue vendido para Egipto trajo la salvación a su propia familia, un futuro vidente llamado José traería la salvación a sus descendientes.

Nefi y Mormón seguramente conocían y entendían la profecía de José, y ellos vieron como fue atado a las profecías de Isaías acerca de la restauración de los últimos días. Ellos reconocieron que por medio de un José (yôšēp) de los últimos días, Jehová "ha[rá] (yôšīp) una obra maravillosa", y "desnuda[rá] (yôšīp) su santo brazo ante los ojos de todas las naciones" y "pondrá otra vez (yôšīp) su mano para recobrar el remanente de su pueblo".<sup>8</sup> Estas profecías bellamente integradas—junto con sus usos repetidos del juego de palabras hebreas—ayudan a confirmar que José Smith, quien tenía el mismo nombre que su padre, fue realmente el profeta de la restauración.<sup>9</sup>

Con respecto a la creciente crítica de José Smith en el mundo actual, el élder Neil L. Andersen ha enseñado: "Los comentarios negativos sobre el profeta José Smith irán en aumento conforme se acerque la Segunda Venida del Salvador. Las verdades a medias y los engaños sutiles no disminuirán. Tendrán parientes y amigos que necesitarán su ayuda".<sup>10</sup>

Para resistir esta creciente persecución, el élder Andersen enfatizó: "Cada creyente necesita una confirmación espiritual de la misión divina y del carácter del profeta José Smith".<sup>11</sup>

¿Cómo puede uno obtener tal testimonio? Entre otras sugerencias, el élder Anderson señaló que un "testimonio podría destilarse sobre su alma a medida que leen una y otra vez el Libro de Mormón".<sup>12</sup> No solamente el mismo Libro de Mormón testifica del llamamiento profético de José Smith, sino que lo hace de una manera que probablemente va más allá de su propia habilidad literaria.<sup>13</sup> De manera importante, José, quien fue vendido para Egipto, declaró dos veces que estaba "seguro" de la promesa del Señor con respecto al vidente de los últimos días llamado José (2 Nefi 3:14-16). Al leer y orar con respecto al Libro de Mormón, podemos obtener la misma confianza, del mismo Señor, de que José Smith es el profeta de la largamente prometida restauración.

## Otras Lecturas

Matthew Bowen, "Onomastic Wordplay on *Joseph and Benjamin* and *Gezera Shawa* in the Book of Mormon", *Interpreter: A Journal of Mormon Scripture* 18 (2016): 255–273.

Matthew Bowen, "'He Shall Add': Wordplay on the Name *Joseph* and an Early Instance of *Gezera Shawa* in the Book of Mormon", *Insights* 30, no. 2 (2010): 2–4.

Neil L. Andersen, "José Smith", *Liahona*, Noviembre 2014, 28–31, en línea en [lds.org](http://lds.org).

Joseph Fielding McConkie, "Joseph, Son of Jacob", *Encyclopedia of Mormonism*, 4 vols., ed. Daniel H. Ludlow (New York, NY: Macmillan, 1992), 2:760–761.



© Book of Mormon Central en Español, 2018

---

## YouTube

¡Visita el video de este Knowhy! en:



<https://www.youtube.com/watch?v=XEw-MJL6OKw>

---

## Notas de pie de página

1. De varias maneras, las propias experiencias de Nefi reflejan aquellas del gran patriarca José, quien era su antepasado. Y parece que Nefi intencionalmente diseñó la historia de su propio viaje a la tierra prometida para extraer esas similitudes. Véase Alan Goff, "A Hermeneutic of Sacred Texts: Historicism, Revisionism, Positivism, and the Bible and Book of Mormon", (MA dissertation, Brigham Young University, 1970), 60, 105, 130–133; Grant Hardy, *Understanding the Book of Mormon: A Reader's Guide* (New York, NY: Oxford University Press, 2010), 42–44.
2. Véase Matthew Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph and Benjamin and Gezera Shawa in the Book of Mormon", *Interpreter: A Journal of Mormon Scripture* 18 (2016): 263. Véase también, Matthew Bowen, "'He Shall Add': Wordplay on the Name *Joseph* and an Early Instance of *Gezera Shawa* in the Book of Mormon", *Insights* 30, no. 2 (2010): 2–4.
3. Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph", 259–261
4. Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph", 261.
5. El nombre *José* significa "que Él [Jehová] agregue", "Él agregará", o "Él ha agregado". Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph", 261.
6. Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph", 263
7. Véase Bowen, "Onomastic Wordplay on Joseph", 263–264.
8. Isaías 11:11; 29:14; 52:10.
9. Para conocer más sobre las profecías de José, el hijo de Jacob, con respecto a José Smith, véase Joseph Fielding McConkie, "Joseph, Son of Jacob", *Encyclopedia of Mormonism*, 4 vols., ed. Daniel H. Ludlow (New York, NY: Macmillan, 1992), 2:760–761.
10. Neil L. Andersen, "José Smith", *Liahona*, noviembre 2014, 30, en línea en lds.org.
11. Andersen, "José Smith", 29–30
12. Andersen, "José Smith", 30.
13. Para conocer la limitada capacidad literaria de José Smith, véase Robert A. Reese, "John Milton, Joseph Smith, and the Book of Mormon", *BYU Studies Quarterly* 54, no. 3 (2015): 6–18; Robert A. Rees, "Joseph Smith, the Book of Mormon, and the American Renaissance", *Dialogue: A Journal of Mormon Thought* 35, no. 3 (2002): 83–112; Robert A. Rees, "Joseph Smith, the Book of Mormon, and the American Renaissance: An Update", *Interpreter: A Journal of Mormon Scripture* 19 (2016), 1–16. El juego de palabras identificado por Bowen habría estado seguramente más allá de la habilidad de José ya que no tenía ningún entrenamiento hebreo formal hasta 1835, años después de que tradujo el Libro de Mormón. Véase Matthew J. Grey, "'The Word of the Lord in the Original': Joseph Smith's Study of Hebrew in Kirtland", en *Approaching Antiquity: Joseph Smith and the Ancient World*, ed. Lincoln H. Blumell, Matthew J. Grey y Andrew H. Hedges (Salt Lake City y Provo, UT: Deseret Book y Religious Studies Center, Brigham Young University, 2015), 253–255; Louis Zucker, "Joseph Smith as a Student of Hebrew", *Dialogue: A Journal of Mormon Thought* 3, no. 2 (1968): 41–55.